



Isaiah 44:22

Yeshayah Mem-Dalet pasuk Kaf-Bet

מְחִיתִי כְעָב פְּשָׁעֶיךָ וְכַעֲנָן חַטָּאוֹתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי גִאֲלֹתֶיךָ:

Return to Me, for I have redeemed you...

גִּאֲלֹתֶיךָ	כִּי	אֵלַי	שׁוֹבָה	חַטָּאוֹתֶיךָ	וְכַעֲנָן	פְּשָׁעֶיךָ	כְּעָב	מְחִיתִי
ge-al'-tee'-kha	kee'	ei-lai'	shoo'-vah	cha'-to-tey'-kha	ve'khe-a-nan'	pe'-sha-ey'-kha	kha-av'	mah-chee'-tee
גִּאֲלֹ - v "to redeem, ransom" qal perf 1cs יִגְאֹל־ יִגְאֹל־ יִגְאֹל־ 2ms sfx	כִּי - conj "for"	אֵלַי - prep "to" אֵלַי - 1cs sfx	שׁוֹבָה - v "return, go back" qal imper ms para ה הֲשׁוּבָה	חַטָּאוֹת - n fpl "sin, offense, wrongdoing" יִחַטְּאוּ - 2ms cstr sfx חַטָּאוֹת - v sin	וְ - pfx "and" כַּ - "like, as" עֲנָן - n ms "cloud, mass of clouds"	פְּשָׁעֶיךָ - n mpl "offense, rebellion, trespass" יִפְשְׁעוּ - 2ms cstr sfx	כְּ - "as" "like" ה - "the" עָב - ns "thick cloud"	מְחִיתִי - v "erase, blot out, wipe. cleansed" qal prf 1cs יִמְחִי
I redeemed you	for	to me	go back / return	your sins	and as a cloud	your trans- gressions	as dark cloud	I have blotted out

מְחִיתִי כְעָב פְּשָׁעֶיךָ וְכַעֲנָן חַטָּאוֹתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי גִאֲלֹתֶיךָ:

"I have blotted out as a dark cloud your transgressions,
and as a cloud your sins; return to me,
for I have redeemed you." (Isaiah 44:22)

ἰδοὺ γὰρ ἀπήλειψα ὡς νεφέλην τὰς ἀνομίας σου
καὶ ὡς γνόφον τὰς ἀμαρτίας σου
ἐπιστράφητι πρὸς με καὶ λυτρώσομαί σε (LXX)

Sefer Yeshayah:

מְחִיתִי כְעָב פְּשָׁעֶיךָ וְכַעֲנָן חַטָּאוֹתֶיךָ
שׁוֹבָה אֵלַי כִּי גִאֲלֹתֶיךָ

For audio, visit the Hebrew for Christians website.



Isaiah 44:22

מְחִיתִי כְעָב בְּשָׁעֵיךָ

**I have blotted out as a dark cloud
your transgressions,**

וְכַעֲנַן חַטְאוֹתֶיךָ

and as a cloud your sins.

שׁוּבָה אֵלַי כִּי גִאֲלֹתִיךָ:

**Return to me,
for I have redeemed you.**